

OSMO POCKET

Extension Rod

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

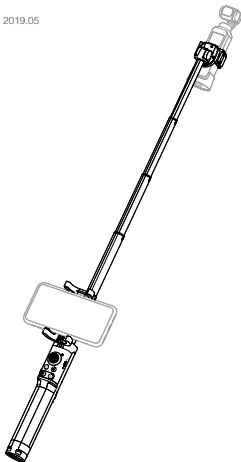
Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do usuário

Руководство пользователя

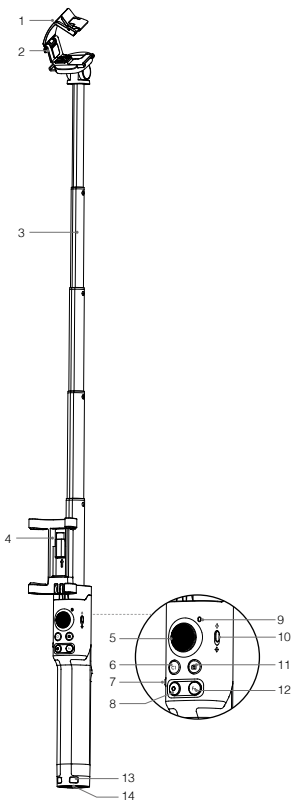
v1.0 2019.05



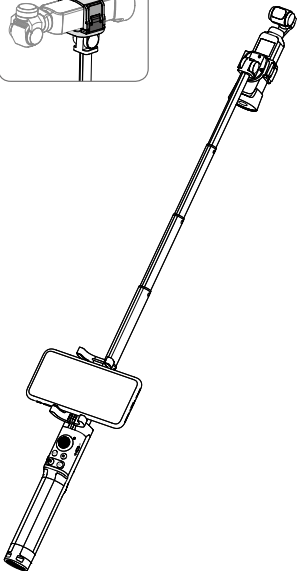
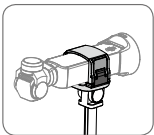
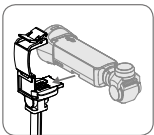
Contents

EN	User Guide	4
CHS	使用说明	6
CHT	使用說明	8
JP	ユーザーガイド	10
KR	사용자 가이드	13
DE	Bedienungsanleitung	15
ES	Guía de usuario	18
FR	Guide de l'utilisateur	20
IT	Manuale d'uso	23
NL	Gebruiksaanwijzing	26
PT	Manual do utilizador	28
PT-BR	Guia do usuário	32
RU	Руководство пользователя	35
	Compliance Information	37

A.



B.



Disclaimer and Warning

Congratulations on purchasing your new DJI OSMO™ product. The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI OSMO product, or damage to other objects in the vicinity. This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI OSMO.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI OSMO has made and may make available.

DJI OSMO accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in this document.

Notwithstanding above, your statutory rights under applicable national legislation are not affected by this disclaimer.

OSMO is a trademark of SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI OSMO") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Introduction

The OSMO POCKET™ Extension Rod extends up to 500 mm in length, making it convenient for taking selfies. It has a built-in LiPo battery and comes with a joystick and several buttons for controlling the gimbal and camera. In addition, there is a phone holder, cold shoe, and a 1/4" mounting hole on the extension rod.

Overview (Figure A)

1. Holder
Used to secure Osmo Pocket in place and communicates with Osmo Pocket through the 8-pin connector.
2. Cold Shoe
Compatible with lightweight accessories such as a fill light.
3. Extension Rod
Can be extended up to 500 mm.
4. Phone Holder
Used to hold a mobile phone (the max width of the mobile phone is 83 mm) and features a smartphone adapter slot.
5. Joystick
Used to control the tilt and pan axis of the gimbal.
6. Button C1
Press to switch between Tilt Locked (pan axis follow only), Follow (both tilt and pan axis follow), and FPV mode (all three axes follow).

7. **Button C2**
When the gimbal is set to Tilt Locked or Follow mode, press and hold the button to switch to the other mode. Release the button to resume operation. When the gimbal is set to FPV mode, switch is unavailable.
8. **Shutter/Record Button**
Press the Shutter/Record button to take a photo or to start or stop recording a video in camera view. In the touchscreen settings page, press to go back to camera view.
9. **Status LED**
Indicates the status of Osmo Pocket. The status LED indicators are the same as Osmo Pocket. Refer to the Osmo Pocket User Manual for more information on the status LED indicators.
10. **Joystick Control Switch**
Toggle the switch to change joystick control mode. Choose between 360° control and up, down, left, and right control.
11. **Button R**
Press to change the orientation of the camera between forward and backward (selfie). When Osmo Pocket is not in FPV mode, hold the button to lock the current attitude of the gimbal and release the button to unlock.
12. **Power/Function Button**
Press and hold the Power/Function button for one second to power on or off. In camera view, press the Power/Function button to switch between Video and Photo mode (not available in Pro settings on DJI Mimo). Press the button twice to recenter the gimbal. In the touchscreen settings page, press the button to go back to the previous menu.
13. **Lanyard Hole**
14. **1/4" Mounting Hole**



Installation is shown in Figure B. The wireless module, mobile phone, and Osmo Pocket are not included.



When powered on, Osmo Pocket can charge the extension rod automatically when they are connected. If the extension rod is not being used for more than six months, the built-in battery may run out of power. If this happens, connect Osmo Pocket to the extension rod to charge.

Safety Guidelines

1. DO NOT allow the product to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave product out in the rain or near a source of moisture. DO NOT drop the product into water. If the inside of the battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.
2. Put out any product fire using water, sand, fire blanket or a dry powder fire extinguisher.
3. The product should be used in temperatures from 0° to 40°C. Use of the product in environments above 40°C can lead to a fire or explosion. Use of product below 0°C can lead to permanent damage.
4. Never disassemble or pierce the product in any way or the battery may leak, catch fire, or explode.
5. DO NOT drop or strike the product. DO NOT place heavy objects on the product.
6. DO NOT heat the product. DO NOT put the product in a

microwave oven or in a pressurized container.

- DO NOT leave the product near heat sources such as a furnace or heater. DO NOT leave the product inside of a vehicle on hot days. The ideal storage temperature is 22°C-28°C.
- DO NOT store the product fully discharged for long periods of time, otherwise it will over discharge and lead to permanent damage.
- Discharge and charge the battery completely once every three months to keep it in good condition.

Specifications

Built-in Battery Type	LiPo
Capacity	65 mAh
Charging Environment Temperature	41° to 140° F (5° to 60° C)
Operating Temperature	32° to 104° F (0° to 40° C)

CHS

免责声明和警告

感谢您购买大疆灵眸™ (DJI OSMO™) 产品。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前, 请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害, 损坏本产品或其它周围的物品。本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆灵眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新, 恕不另行通知。请访问 www.dji.com 官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品, 即视为您已经仔细阅读免责声明与警告, 理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品, 并且同意本条款以及大疆灵眸 (DJI OSMO) 制定的任何相关条例、政策和指引。

大疆灵眸 (DJI OSMO) 对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

即使存在上述规定, 消费者权益依然受当地法律法规所保障, 并不受本免责声明影响。

OSMO 是深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等, 均为其所属公司的商标或注册商标。

简介

OSMO POCKET™ 加长杆为 Osmo Pocket 开阔拍摄视野, 便于自拍; 内置锂电池, 配备摇杆、多个按键可方便控制云台相机, 并且配备手机支架、冷靴接口和 1/4" 螺纹孔。

部件介绍 (图 A)

- 固定套件
通过 8-pin 接口与 Osmo Pocket 通信。

2. 冷靴接口
兼容带冷靴接口的轻型配件，如补光灯等。
3. 伸缩杆
最大可拉伸长度为 500 mm。
4. 手机支架
用于固定手机（手机宽度不超过 83 mm），内设手机连接头收纳卡槽。
5. 摇杆
推动摇杆控制云台俯仰、平移方向运动。
6. C1 按键
短按一次切换云台跟随模式：俯仰轴锁定（仅平移轴跟随）、跟随（俯仰和平移轴跟随）、FPV 模式（三轴均跟随）。
7. C2 按键
当云台处于云台锁定或云台跟随两种模式时，长按跟随按键不放切换成另一种模式，释放按键后恢复当前模式。当云台处于 FPV 模式时，无切换功能。
8. 拍摄按键
拍摄界面下，短按拍摄按键拍照或开始 / 停止录像；在触摸屏设置界面下，短按返回拍摄界面。
9. 状态指示灯
指示系统状态（与 Osmo Pocket 一致）。
10. 摇杆模式切换开关
拨动切换摇杆模式：上、下、左、右四向控制或全方向控制。
11. 按键 R
短按可切换云台前后朝向。非 FPV 模式下长按不放使云台进入锁定模式，云台将锁定当前朝向而不跟随手柄动作；释放后退出锁定模式。
12. 电源 / 功能按键
长按电源 / 功能按键 1 秒以开、关机。
拍摄界面下，单击电源 / 功能按键可切换录像、拍照模式（连接 DJI Mimo 并且使用高级模式时不能切换）；双击使云台回中。在触摸屏设置界面下，短按可返回上级菜单。
13. 挂绳孔
14. 1/4" 螺纹孔



安装示意如图 B 部分。图示中无线模块、Osmo Pocket 和手机均需另行购买。



加长杆与 Osmo Pocket 连接后，Osmo Pocket 开机后可自动给加长杆充电。若长时间（如半年）不使用加长杆，导致加长杆内置锂电池电量耗尽，请连接 Osmo Pocket 并开机给加长杆充电。

安全操作指引

1. 严禁使产品接触任何液体，切勿将产品浸入水中或将其弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用产品。产品内部接触到水后可能会发生腐蚀反应，从而引发电池自燃，甚至可能引发爆炸。

2. 若产品发生起火，请立即使用水、水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器灭火。请根据实际情况按以上推荐顺序选择灭火方式。
3. 请在温度为 0℃ 至 40℃ 之间的环境中使用产品。
4. 禁止以任何方式拆解产品。若拆解过程中刺破电池，将会导致电池内部电解液泄露、甚至引发起火、爆炸。
5. 禁止机械撞击、碾压或抛掷产品。请勿在产品上放置重物。
6. 切勿对产品进行加热。请勿将产品放置于微波炉或压力锅中。
7. 禁止将产品放在靠近热源（火炉或加热器等）的地方以及将产品置于热天的汽车内。切勿将产品存储在超过 60℃ 的环境下。理想的存储环境温度为 22℃ - 28℃。
8. 切勿将电池彻底放完电后长时间存储，以避免电池进入过放状态而造成电芯损坏，将无法恢复使用。
9. 每隔 3 个月左右重新充放电一次以保持电池活性。

规格参数

内置电池类型	锂离子电池
电池容量	65 mAh
充电环境温度	5℃ - 60℃
工作环境温度	0℃ - 40℃

CHT

免責聲明和警告

感謝您購買大疆靈眸™ (DJI OSMO™) 產品。本文所提及的內容關係到您的安全以及合法權益與責任。使用本產品之前，請仔細閱讀本文以確保已對產品進行正確的設定。不遵循和不按照本文的說明與警告來操作，可能會對您和周圍的人造成傷害、損壞本產品或其他周圍的物品。本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆靈眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 www.dji.com 官方網站以取得最新的產品資訊。

一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本免責聲明與警告，理解、認可和接受本聲明全部條款和內容。您承諾對使用本產品以及可能帶來的後果負全部責任。您承諾僅出於正當目的使用本產品，並且同意本條款以及大疆靈眸 (DJI OSMO) 制定的任何相關條例、政策和指南。

大疆靈眸 (DJI OSMO) 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。使用者應遵循包括但不限於本文提及的所有安全指南。

即使存在上述規定，消費者權益依然受當地法律法規所保障，並不受本免責聲明影響。

OSMO 是深圳市大疆靈眸科技有限公司及其關聯公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。

簡介

OSMO POCKET™ 加長桿為 Osmo Pocket 開闊拍攝視野，便於自拍；內置鋰電池，配備搖桿、多個按鍵可方便控制雲台相機，並且配備手機支架、冷靴介面和 1/4" 螺紋孔。

零組件介紹 (圖 A)

1. 固定套件
透過 8-pin 介面與 Osmo Pocket 通訊。
2. 冷靴介面
兼容帶冷靴介面的輕型配件，如補光燈等。
3. 伸縮桿
最大可拉伸長度為 500 mm。
4. 手機支架
用於固定手機（手機寬度不超過 83 mm），內設手機連接頭收納卡槽。
5. 搖桿
推動搖桿控制雲台俯仰、平移方向運動。
6. C1 按鍵
短按一次切換雲台跟隨模式：俯仰軸鎖定（僅平移軸跟隨）、跟隨（俯仰和平移軸跟隨）、FPV 模式（三軸均跟隨）。
7. C2 按鍵
當雲台處於雲台鎖定或雲台跟隨兩種模式時，長按跟隨按鍵不放切換成另一種模式，釋放按鍵後恢復當前模式。當雲台處於 FPV 模式時，無切換功能。
8. 拍攝按鍵
拍攝介面下，短按拍攝按鍵拍照或開始 / 停止錄影；在觸控螢幕設定介面下，短按返回拍攝介面。
9. 狀態指示燈
指示系統狀態（與 Osmo Pocket 一致）。
10. 搖桿模式切換開關
撥動切換搖桿模式：上、下、左、右四向控制或全方向控制。
11. 按鍵 R
短按可切換雲台前後朝向。非 FPV 模式下長按不放使雲台進入鎖定模式，雲台將鎖定當前朝向而不跟隨手柄動作；釋放後退出鎖定模式。
12. 電源 / 功能按鍵
長按電源 / 功能按鍵 1 秒以開、關機。
拍攝介面下，單擊電源 / 功能按鍵可切換錄影、拍照模式（連接 DJI Mimo 並且使用高級模式時不能切換）；雙擊使雲台回正。在觸控螢幕設定介面下，短按可返回上層功能表。
13. 掛繩孔
14. 1/4" 螺紋孔



安裝示意如圖 B 部分。圖示中無線模組、Osmo Pocket 和手機均需另行購買。



加長桿與 Osmo Pocket 連接後，Osmo Pocket 開機後可自動為加長桿充電。若長時間（如半年）不使用加長桿，導致加長桿內置鋰電池電量耗盡，請連接 Osmo Pocket 並開機為加長桿充電。

安全操作指南

1. 嚴禁讓產品接觸任何液體，請勿將產品浸入水中或將其弄濕。切勿在雨中或潮濕的環境中使用產品。產品內部接觸到水後可能會發生腐蝕反應，進而導致電池自燃，甚至可能引發爆炸。
2. 若產品起火，請立即使用水、水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器滅火。請根據實際情況按以上建議順序選擇滅火方式。
3. 請在溫度為 0°C 至 40°C 之間的環境中使用產品。
4. 禁止以任何方式拆解產品。若拆解過程中刺破電池，將會導致電池內部電解液外洩，甚至引發起火、爆炸。
5. 禁止機械撞擊、碾壓或拋擲產品。請勿在產品上放置重物。
6. 切勿對產品進行加熱。請勿將產品置於微波爐或壓力鍋中。
7. 禁止將產品置於熱源（例如火爐或電暖器）附近，也禁止在天氣炎熱時將產品留置於車內。請勿將產品存放在超過 60°C 的環境下。理想的存放環境溫度為 22°C 至 28°C。
8. 切勿將電池完全放電後長時間存放，以免電池進入過度放電狀態而造成電芯損壞，導致其無法恢復使用。
9. 請每 3 個月左右重新充放電一次，以保持電池活性。

規格參數

內置電池類型	鋰電池
電池容量	65 mAh
充電環境溫度	5°C 至 60°C
操作環境溫度	0°C 至 40°C

JP

免責事項および警告

DJI OSMO™ 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。本書には、ユーザーの安全および法的権利と責任に関する情報が記載されています。ご使用前に、この文書のすべての内容をよくお読みいただき、確実に適切な設定ができるようにしてください。この文書の手順と警告を正しく理解して実行しなかった場合、お客様自身や周囲の人が重傷を負ったり、DJI OSMO 製品の損傷、または周囲にある他の物体の損傷を招いたりするおそれがあります。この文書および他のすべての付随資料は、DJI OSMO 独自の裁量で変更されることがあります。

本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、ここに記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とその行

動に伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。適用されるすべての法、規則、規制を順守して本製品を適切に使用するとともに、DJI OSMO がこれまでに提供した資料および今後提供する資料に記載されているすべての条件、安全上の注意、使用方法、方針、ガイドラインに従うことに同意するものとします。

本製品の使用により直接または間接的に発生する損害および傷害に対し、DJI OSMO は一切の責任を負いません。ユーザーは、この文書の規定をはじめとする（ただしこれに限定しない）、安全で合法的な使用方法を順守するものとします。

上記に関わらず、該当する国の規制に基づくお客様の制定法上の権利は、本免責事項の影響を受けることはありません。

OSMO は、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.（以下「DJI OSMO」と省略）およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。

はじめに

OSMO POCKET™ 延長ロッドは最長 500 mm まで伸ばせ、セルフイーを簡単に撮影できます。延長ロッドには、LiPo バッテリーが内蔵されており、ジンバルとカメラを操作するためのジョイスティックとボタンが付いています。さらに、延長ロッドには、モバイル端末ホルダー、コールドシュー、1/4 インチの取り付け穴があります。

概要（図 A）

1. ホルダー
Osmo Pocket を所定の位置に固定し、8 ピンコネクターを通して Osmo Pocket と接続するために使用します。
2. コールドシュー
フィルライトなどの軽量アクセサリと互換性があります。
3. 延長ロッド
500 mm まで延長できます。
4. モバイル端末ホルダー
携帯電話を保持し（対応するモバイル端末の最大幅は 83 mm）、スマートフォン用アダプタスロットが付いています。
5. ジョイスティック
ジンバルのチルト軸とパン軸の動きを制御するために使用します。
6. ボタン C1
このボタンを押すと、チルトロック（パン軸フォローのみ）／フォロー（チルト軸フォローとパン軸フォロー両方）／FPV モード（3 軸すべてフォロー）を切り替えます。
7. ボタン C2
ジンバルがチルト固定またはフォローモードに設定されているときは、ボタンを長押しして他のモードに切り替えます。ボタンを放して操作を再開してください。ジンバルが FPV モードに設定されていると、スイッチは使用できません。
8. シャッター／録画ボタン
カメラビュー時に、シャッターボタンを押すと、写真を撮ったり、ビデオの記録を開始または停止します。タッチスクリーンの設定ページでは、このボタンを押すとカメラビューに戻ります。

9. ステータス LED

Osmo Pocket のステータスを示します。ステータス LED インジケータは Osmo Pocket 本体側と同じです。ステータス LED インジケータの詳細については、Osmo Pocket のユーザーマニュアルを参照してください。

10. ジョイスティック制御スイッチ

スイッチを切り替えて、ジョイスティックの制御モードを変更します。360° 制御および上下左右の制御から選択します。

11. ボタン R

ボタンを押すと、カメラの向きの前後が変更されます（セルフイー）。Osmo Pocket が FPV モード以外の場合、長押しすると、ジンバルが現在の角度でロックされます。離すと、ロックが解除されます。

12. 電源/機能ボタン

1 秒間長押しして、電源のオン/オフをおこないます。カメラビューで動画と写真モードに切り替えするには、電源/機能ボタンを押してください（DJI Mimo でプロ設定使用中は利用できません）。2 回押すと、ジンバルが再センタリングされます。タッチスクリーンの設定ページでは、このボタンを押すと前のメニューに戻ります。

13. ストラップ取付口

14. 1/4 インチの取付穴



取り付け方法は図 B に記載されています。なお、ワイヤレスモジュール、携帯電話、および Osmo Pocket は製品には含まれていません。



Osmo Pocket が延長ロッドに接続されている場合、電源を入れると延長ロッドは自動的に充電されます。延長ロッドを 6 カ月以上使用していない場合、内蔵バッテリーが切れている可能性があります。この場合は、Osmo Pocket を延長ロッドに接続して充電してください。

安全ガイドライン

1. 本製品はいかなる液体類にも接触させないでください。本製品を雨にさらしたり、湿気の多い場所に放置したりしないでください。本製品を水中に落とさないでください。バッテリー内に水分が入ると、化学分解が発生し、バッテリーが発火したり、爆発につながったりするおそれがあります。
2. 製品が発火した場合には、水や砂、消火用毛布、乾燥粉末消火剤を使って消火してください。
3. 本製品は 0 ~ 40℃ の温度環境で使用してください。40℃ を超える環境で本製品を使用すると発火や爆発につながるおそれがあります。0℃ 以下で製品を使用すると、回復不能な損傷につながる可能性があります。
4. いかなる方法でも本製品の分解や穴あけを行わないでください。バッテリーの漏れ、発火、爆発が起こるおそれがあります。
5. 本製品を落下させたり、叩いたりしないでください。本製品の上に重量のある物を置かないでください。
6. 本製品を加熱しないでください。電子レンジや高圧容器内に本製品を入れないでください。
7. 暖炉やヒーターなどの熱源の近くに本製品を放置しないでください。暑い日に本製品を自動車内に放置しないでください。理想的な保管環境温度は 22 ~ 28℃ です。

8. 本製品を完全に放電した状態で長期間保管しないでください。過放電して修復不能な破損が発生する恐れがあります。
9. バッテリーを良好な状態に保つために、3 カ月に 1 回はバッテリーを完全に放電したあと完全に充電するようにしてください。

仕様

内蔵バッテリータイプ	LiPo
容量	65 mAh
充電環境温度	5 ~ 60°C
動作環境温度	0 ~ 40°C

KR

고지 사항 및 경고

DJI OSMO™ 신제품을 구매해주셔서 감사합니다. 본 문서의 정보는 사용자의 안전은 물론 법적 권리 및 책임에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바른지 확인하십시오. 본 문서의 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않으면 자신 또는 다른 사람이 심각한 부상을 입거나 DJI OSMO 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 이 문서 및 기타 모든 부수 문서는 DJI OSMO 의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다.

제품을 사용하는 것은 본 고지 사항 및 경고를 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하기로 동의한 것으로 간주합니다. 본 제품 사용 시 사용자의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. 또한 사용자는 적용 가능한 모든 법규, 규칙은 물론 DJI OSMO 에서 제정하고 제공하는 모든 약관, 예방책, 사용방법, 정책 및 지침에 따라 적절한 목적으로 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다.

DJI OSMO 는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 이 문서에 명시된 내용을 포함하여 (단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적절한 사용방법을 준수해야 합니다.

상기 내용에도 불구하고 해당 국가의 법률에 따른 사용자의 법적 권리는 이 고지 사항의 영향을 받지 않습니다.

OSMO 는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 "DJI OSMO") 와 해당 자회사의 상표입니다. 본 문서에 표시된 제품명, 브랜드 등은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다.

소개

OSMO POCKET™ 확장 로드는 최대 500mm 로 확장할 수 있기 때문에 셀카를 쉽게 찍을 수 있습니다. 내장형 LiPo 배터리를 사용하고, 조이스틱과 함께 짐벌과 카메라를 제어할 수 있는 여러 버튼이 있습니다. 또한, 확장 로드에는 휴대폰 홀더, 클드 슈, 1/4 인치 마운트 구멍이 있습니다.

개요 (그림 A)

1. 홀더
Osmo Pocket 을 제자리에 고정하고 8 핀 커넥터를 통해 Osmo Pocket 과 통신하는 데 사용됩니다.
2. 클드 슈
보조광 등 경량 액세서리와 호환됩니다.
3. 확장 로드
최대 500mm 로 확장할 수 있습니다.

4. 스마트폰 홀더
스마트폰 (최대 너비 83mm) 을 고정할 수 있고 스마트폰 어댑터 슬롯이 갖춰져 있습니다.
5. 조이스틱
짐벌의 틸트와 팬 축을 제어하는 데 사용됩니다.
6. C1 버튼
틸트 잠김 (팬 축 팔로우만), 팔로우 (틸트 및 팬 축 둘 다 팔로우), FPV 모드 (3 축 모두 팔로우) 사이에서 전환할 때 누릅니다.
7. C2 버튼
짐벌을 틸트 잠김 또는 팔로우 모드로 설정한 경우, 다른 모드로 전환하려면 버튼을 누르고 유지합니다. 작업을 재개하려면 버튼에서 손을 떼면 됩니다. 짐벌을 FPV 모드로 설정한 경우, 전환 기능을 사용할 수 없습니다.
8. 셔터 / 녹화 버튼
사진을 찍거나 동영상 녹화를 시작 또는 중지하려면 카메라 뷰에서 셔터 / 녹화 버튼을 누릅니다. 터치스크린 설정 페이지에서 누르면 카메라 뷰로 돌아옵니다.
9. 상태 LED
Osmo Pocket 의 상태를 나타냅니다. 상태 LED 표시기는 Osmo Pocket 과 동일합니다. 상태 LED 표시기에 대한 자세한 내용은 Osmo Pocket 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.
10. 조이스틱 제어 스위치
조이스틱 제어 모드를 변경하려면 스위치를 전환합니다. 360° 제어와 위, 아래, 왼쪽 및 오른쪽 제어를 선택합니다.
11. R 버튼
카메라의 방향을 전방이나 후방 (셀피) 으로 전환할 때 누릅니다. Osmo Pocket 이 FPV 모드가 아닐 때, 길게 누르면 짐벌의 현재 자세가 고정되며 손을 떼면 고정 상태가 풀립니다.
12. 전원 / 기능 버튼
전원 / 기능 버튼을 1 초간 눌러 전원을 켜거나 끕니다. 카메라 뷰에서 전원 / 기능 버튼을 누르면 동영상 및 사진 모드 사이를 전환합니다 (DJI Mimo 에서 프로 설정을 사용하는 경우에는 사용 불가). 짐벌을 중앙으로 복귀하려면 버튼을 두 번 누릅니다. 터치스크린 설정 페이지에서 버튼을 누르면 이전 메뉴로 돌아옵니다.
13. 스트랩 구멍
14. 1/4 인치 마운트 구멍



설치 방법은 그림 B 에 나와 있으며, 무선 모듈, 휴대폰 및 Osmo Pocket 은 포함되어 있지 않습니다.



전원이 켜지면 Osmo Pocket 은 연결 시 확장 로드를 자동으로 충전할 수 있습니다. 확장 로드를 6 개월 이상 사용하지 않는 경우, 내장 배터리 전력이 부족해질 수 있습니다. 이 경우에는 Osmo Pocket 을 확장 로드 에 연결해 충전합니다.

안전 가이드

1. 제품을 어떤 종류의 액체와도 접촉하지 마십시오. 제품을 비 내리는 곳이나 습기가 있는 곳에 두지 마십시오. 제품을 물에 빠뜨리지 마십시오. 배터리 내부가 물에 접촉하는 경우 화학적 분해 현상이 발생해 배터리에 불이 붙거나 심지어 폭발할 수도 있습니다.
2. 제품에 화재가 발생하는 경우 물, 모래, 소방담요 또는 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.
3. 제품은 적정 온도 (0~40℃) 에서 사용해야 합니다. 40° C 가 넘는 환경에서 제품을 사용하면 화재 또는 폭발의 위험이 있습니다. 0℃ 이하에서 제품을 사용하면 영구적 손상이 발생할 수 있습니다.
4. 제품을 분해하거나 구멍을 뚫지 마십시오. 배터리에 균열이 발생해 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.

5. 제품을 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오. 제품 위에 무거운 물체를 두지 마십시오.
6. 제품에 열을 가하지 마십시오. 전자 레인지 또는 가압 용기에 제품을 넣지 마십시오.
7. 난로 또는 히터 등 열원 근처에 배터리를 두지 마십시오. 더운 날에는 제품을 자동차 안에 두지 마십시오. 이상적인 보관 온도는 22°C ~ 28°C입니다.
8. 제품을 완전히 방전된 상태에서 장기간 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면 과방전되어 영구적인 손상이 발생할 수 있습니다.
9. 양호한 상태를 유지하려면 3 개월마다 배터리를 완전히 방전시킨 다음 충전하십시오.

사양

내장 배터리 유형	LiPo
용량	65 mAh
충전 온도	5~60° C
작동 온도	0~40° C

DE

Haftungsausschluss und Warnhinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von DJI OSMO™ entschieden haben. Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einrichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen für Sie oder andere Personen bzw. zu Schäden an Ihrem DJI-OSMO-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach Ermessen von DJI OSMO jederzeit geändert werden.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss inkl. Warnungen aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie das Produkt ausschließlich für angemessene Zwecke nutzen, die allen geltenden Gesetzen, Regelungen und Vorschriften sowie allen aktuellen wie künftigen Bedingungen, Schutzmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Empfehlungen von DJI OSMO entsprechen.

DJI OSMO übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts im Zusammenhang stehen. Der Anwender richtet sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in dem vorliegenden Dokument festgelegt ist.

Unbeschadet des Vorstehenden werden ihre gesetzlichen Rechte gemäß anwendbarem nationalen Recht nicht durch diesen Haftungsausschluss berührt.

OSMO ist eine Marke der SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz: „DJI OSMO“) und ihrer verbundenen Unternehmen.

Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer.

Einführung

Die OSMO POCKET™ Verlängerungsstab ist bis zu 500 mm lang und eignet sich daher gut für Selfies. Es verfügt über einen eingebauten LiPo-Akku, einen Joystick und mehrere Tasten zur Steuerung des Gimbals und der Kamera. Zusätzlich gibt es an dem Verlängerungsstab eine Telefonhalterung, einen Zubehörschuh und ein 1/4 Zoll Gewinde.

Übersicht (Abbildung A)

1. Halter
Wird zur Befestigung des Osmo Pocket verwendet und kommuniziert mit dem Osmo Pocket über den 8-Pin-Anschluss.
2. Zubehörschuh
Kompatibel mit leichtem Zubehör wie einem Fülllicht.
3. Verlängerungsstab
Kann bis zu 500 mm verlängert werden.
4. Telefonhalterung
Dient zum Halten eines Mobiltelefons (die maximale Breite des Mobiltelefons beträgt 83 mm) und verfügt über einen Smartphone-Adaptersteckplatz.
5. Joystick
Wird benutzt, um die Neigungs- und Schwenkachsenbewegungen des Gimbals zu steuern.
6. C1-Taste
Drücken Sie diese zum Wechsel zwischen dem Sperren der Nickachse (nur Schwenkachse folgt), Nickachsen-Folgen (Nick- und Schwenkachse folgen) und FPV-Modus (alle drei Achsen folgen).
7. C2-Taste
Wenn der Gimbal auf den Betriebsmodi „Gesperrt“ oder „Folgen“ gesetzt ist, drücken und halten Sie die Taste, um den Modus zu wechseln. Lassen Sie die Taste los, um den Betrieb fortzusetzen. Im Betriebsmodus „FPV“ ist der Wechsel nicht möglich.
8. Auslöser-/Videoaufnahmetaste
Drücken Sie die Auslöser-/Videoaufnahmetaste, um ein Foto aufzunehmen oder die Videoaufnahme in der Kameraansicht zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie im Einstellungsmenü auf dem Touchscreen die Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
9. Status-LED
Zeigt den Status des Osmo Pocket an. Die Status-LED-Anzeigen entsprechen denen des Osmo Pocket. Weitere Informationen zu den Status-LED-Anzeigen finden Sie in der Osmo Pocket Bedienungsanleitung.
10. Joystick-Steuerschalter
Schalten Sie den Schalter um, um den Joystick-Steuerungsmodus zu ändern. Wählen Sie zwischen der 360 °-Steuerung und der Aufwärts-, Abwärts-, Links- und Rechtssteuerung.
11. R-Taste
Drücken Sie diese, um die Ausrichtung der Kamera zwischen vorwärts und rückwärts (Selfie) zu wechseln. Die Taste gedrückt halten, um die Ausrichtung des Gimbals zu sperren und lassen Sie die Taste los, um die Ausrichtung

freizugeben (Nicht im FPV-Modus verfügbar).

12. Netz-/Funktionstaste

Halten Sie die Netz-/Funktionstaste eine Sekunde lang gedrückt, um das Gerät ein/auszuschalten. Drücken Sie in der Kameraansicht auf die Netz-/Funktionstaste, um zwischen Video- und Fotomodus zu wechseln (in den Pro-Einstellungen von DJI Mimo nicht verfügbar). Drücken Sie die Taste zweimal, um den Gimbal wieder zu zentrieren. Drücken Sie im Einstellungs Menü auf dem Touchscreen die Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

13. Loch für Tragebänder

14. 1/4 Zoll Gewinde



Die Installation ist in Abbildung B dargestellt. Das kabellose Modul, das Mobiltelefon und der Osmo Pocket sind nicht enthalten.



Nach dem Einschalten kann der Osmo Pocket den Verlängerungsstab automatisch laden, wenn sie miteinander verbunden sind. Wenn der Verlängerungsstab länger als sechs Monate nicht verwendet wird, kann der eingebaute Akku sich entleeren. Schließen Sie in diesem Fall den Osmo Pocket zum Aufladen an den Verlängerungsstab an.

Sicherheitsvorschriften

1. Lassen Sie das Produkt NICHT in Kontakt mit Flüssigkeiten jeglicher Art kommen. Lassen Sie das Produkt NICHT im Regen oder in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen liegen. Lassen Sie das Produkt NICHT in Wasser fallen. Wenn das Innere des Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem der Akku in Brand geraten oder sogar explodieren kann.
2. Brennende Produkte mit Wasser, Sand, Löschdecke oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.
3. Das Produkt sollt nur bei Temperaturen von 0° bis 40 °C verwendet werden. Der Betrieb des Produkts bei Umgebungstemperaturen von über 40 °C kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Der Betrieb des Akkus unter 0 °C kann zu dauerhaften Schäden führen.
4. Zerlegen Sie das Produkt nicht, und öffnen Sie sie auch nicht anderweitig. Die Akkus können undicht werden, in Brand geraten oder explodieren.
5. Das Produkt NICHT fallen lassen oder stoßen. Belasten Sie das Produkt NICHT mit schweren Gegenständen.
6. Erhitzen Sie das Produkt NICHT. Legen Sie das Produkt NICHT in die Mikrowelle oder in einen Druckbehälter.
7. Das Produkt NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizung usw.) ablegen. Das Produkt an heißen Tagen NICHT in Fahrzeugen aufbewahren. Die ideale Lagertemperatur beträgt 22 °C bis 28 °C.
8. Das Produkt NICHT über längere Zeit im entladenen Zustand lagern. Andernfalls kann es tiefentladen und dauerhaft Schaden nehmen.
9. Entladen und laden Sie den Akku alle drei Monate, um den guten Zustand zu erhalten.

Technische Daten

Integrierter Akkutyp

LiPo

Kapazität	65 mAh
Ladeumgebungstemperatur	5 °C bis 60 °C
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C

ES

Renuncia de responsabilidad y advertencia

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI OSMO™. La información incluida en este documento afecta a su seguridad y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento, podría sufrir lesiones importantes o causárselas a otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto DJI OSMO u otros objetos próximos. Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI OSMO.

Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia, así como que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. Acepta usar este producto solo con fines apropiados y de acuerdo con todas las leyes, reglas y normativas aplicables, así como todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y directrices que haya facilitado y pueda facilitar DJI OSMO.

DJI OSMO no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. El usuario deberá respetar las prácticas seguras y legales, incluidas, entre otras, las establecidas en este documento.

Sin perjuicio de lo anterior, esta renuncia de responsabilidad no afecta a sus derechos de conformidad con la legislación nacional vigente.

OSMO es una marca comercial de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI OSMO") y sus filiales. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de su respectivo propietario.

Introducción

El brazo extensible del OSMO POCKET™ se extiende hasta 500 mm, lo que lo hace ideal para tomar selfis. Tiene una batería LiPo y viene con un joystick y varios botones para controlar el estabilizador y la cámara. Además, incluye un soporte para el teléfono, una zapata y un orificio de montaje de 1/4".

Descripción general (Figura A)

1. Soporte
Se utiliza para fijar el Osmo Pocket en su lugar y se conecta al mismo a través del conector de 8 pines.
2. Zapata
Compatible con accesorios ligeros como una luz de relleno.
3. Brazo extensible
Puede extenderse hasta 500 mm.

4. Soporte para el teléfono
Se usa para sostener un teléfono (el teléfono puede tener un ancho máx. de hasta 83 mm) y cuenta con una ranura para adaptarse al teléfono.
5. Joystick
Se usa para controlar el eje de inclinación y de giro del estabilizador.
6. Botón C1
Púselo para alternar entre Inclinación fija (seguimiento del eje de giro únicamente), Seguimiento (seguimiento tanto del eje de giro como de inclinación) y modo FPV (seguimiento de los tres ejes).
7. Botón C2
Con el estabilizador en modo Seguimiento o Inclinación fija, mantén pulsado el botón para cambiar a otro modo. Suelta el botón para seguir manejándolo. Con el estabilizador en modo FPV, no se puede cambiar de modo.
8. Botón de obturador/grabación
Pulse el botón de obturador/grabación en vista de cámara para hacer una foto o para iniciar o detener la grabación de vídeo. En la página de ajustes de la pantalla táctil, púselo para volver a la vista de cámara.
9. Indicador led de estado
Indica el estado del Osmo Pocket. Los indicadores led de estado son los mismos que los del Osmo Pocket. Consulte el Manual del usuario del Osmo Pocket para obtener más información sobre los indicadores led de estado.
10. Selector de control del joystick
Mueva el interruptor para cambiar el modo de control del joystick. Elija entre control de 360° y control en cuatro direcciones.
11. Botón R
Púselo para cambiar la orientación de la cámara hacia adelante o hacia atrás (selfi). Cuando el Osmo Pocket no esté en modo FPV, mantenga pulsado el botón para fijar la posición actual del estabilizador, y suéltelo para liberarla.
12. Botón de encendido/función
Mantenga presionado el botón de encendido/función durante un segundo para encender o apagar. En la vista de cámara, presione el botón de encendido/función para cambiar entre los modos Vídeo y Foto (no disponible cuando se usan las configuraciones Pro en DJI Mimo). Pulse el botón dos veces para volver a centrar el estabilizador. En la página de ajustes de la pantalla táctil, presione el botón para volver al menú anterior.
13. Orificio para cordón
14. Orificio de montaje de 1/4"



La instalación se muestra en la Figura B. El módulo inalámbrico, el teléfono y el Osmo Pocket no están incluidos.



Cuando se enciende, el Osmo Pocket puede cargar el brazo extensible automáticamente cuando ambos están conectados. Si el brazo extensible no se usa durante más de seis meses, puede que se descargue la batería. Si esto sucede, conecte el Osmo Pocket al brazo extensible para cargarlo.

Directrices de seguridad

1. NO deje que el producto entre en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje el producto bajo la lluvia ni cerca de una fuente de humedad. NO deje caer el producto en agua. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse e incluso explotar.
2. En caso de fuego en el producto, apáguelo empleando agua, arena, una manta contraincendios o un extintor de polvo seco.
3. El producto se debe usar a temperaturas de entre 0° y 40 °C. El uso del producto en entornos por encima de 40 °C puede provocar un incendio o una explosión. El uso del producto por debajo de 0 °C puede provocar daños permanentes.
4. No desmonte ni perforo el producto de ningún modo, ya que la batería puede presentar fugas, incendiarse o explotar.
5. NO deje caer el producto ni lo golpee. NO coloque objetos pesados sobre el producto.
6. NO caliente el producto. NO ponga el producto en un horno microondas ni en un recipiente a presión.
7. NO deje el producto cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador. NO deje el producto en el interior de un vehículo durante días calurosos. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 °C a 28 °C.
8. NO guarde el producto completamente descargado durante un largo periodo de tiempo, o se descargará excesivamente y podría dañarse de manera irreversible.
9. Descargue y cargue la batería completamente una vez cada tres meses para mantenerla en buen estado.

Especificaciones

Tipo de batería integrada	LiPo
Capacidad	65 mAh
Temperatura ambiente de carga de	5 a 60 °C (de 41 a 140 °F)
Temperatura de funcionamiento de	0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)

FR

Clause d'exclusion de responsabilité et mise en garde

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI OSMO™. Félicitations ! Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas les instructions et les mises en garde ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI OSMO ou d'autres objets placés à proximité. DJI OSMO est susceptible de modifier à tout moment, à sa seule discrétion, le présent document et les autres documents connexes.

En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la clause d'exclusion de responsabilité et l'avertissement figurant dans le présent document, que vous comprenez les conditions générales qui y sont énoncées et que vous acceptez de les respecter. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. Vous vous engagez à utiliser

le produit dans un cadre légal et adapté, conformément aux lois et réglementations en vigueur, dans le respect des conditions, précautions, pratiques, politiques et consignes publiées par DJI OSMO, aujourd'hui et à l'avenir.

DJI OSMO décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur s'engage à respecter les consignes de sécurité et les pratiques légales, y compris, mais sans s'y limiter, celles énoncées dans le présent document.

Nonobstant ce qui précède, vos droits statutaires en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette clause d'exclusion de responsabilité.

OSMO est une marque commerciale de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI OSMO » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Introduction

La barre d'extension de l'OSMO POCKET™ peut être prolongée jusqu'à 500 mm, ce qui la rend pratique pour prendre des selfies. Elle possède une batterie LiPo intégrée, un joystick et plusieurs boutons permettant de contrôler la nacelle et l'appareil photo. De plus, il existe un support pour téléphone, une griffe et un trou de fixation de 6,3 mm (1/4") sur la barre d'extension.

Vue d'ensemble (Figure A)

1. Support
Utilisé pour sécuriser l'Osmo Pocket en place et communiquer avec l'Osmo Pocket via le connecteur à 8 broches.
2. Griffe
Compatible avec des accessoires légers tels qu'une lampe d'appoint.
3. Barre d'extension
Peut être prolongée jusqu'à 500 mm.
4. Support pour téléphone
Utilisé pour contenir un téléphone portable (la largeur maximale du téléphone est de 83 mm) et dispose d'un logement pour adaptateur de smartphone.
5. Joystick
Utilisé pour contrôler l'inclinaison et l'axe panoramique de la nacelle.
6. Bouton C1
Appuyer pour basculer entre le verrouillage de l'inclinaison (Tilt Locked mode, seul l'axe pano suit), le suivi (Follow mode, les axes pano et d'inclinaison suivent) et le mode FPV (les trois axes suivent).
7. Bouton C2
Lorsque la nacelle est en mode Verrouiller ou Suivre, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour passer à l'autre mode. Relâchez le bouton pour continuer à utiliser votre appareil. Lorsque la nacelle est en mode FPV, vous ne pouvez pas changer de mode.
8. Bouton de l'obturateur/enregistrement
Appuyez une fois sur le bouton Obturateur/Enregistrement pour prendre une photo ou démarrer/arrêter l'enregistrement

vidéo en vue caméra. Dans la page des paramètres de l'écran tactile, appuyez une fois pour revenir à la vue caméra.

9. Voyant LED

Indique l'état de l'Osmo Pocket. Les voyants d'état LED sont les mêmes que ceux de l'Osmo Pocket. Pour plus d'informations sur les voyants d'état, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de l'Osmo Pocket.

10. Interrupteur de commande du joystick

Basculez le commutateur pour changer le mode de contrôle du joystick. Choisissez entre le contrôle 360° et le contrôle du haut, du bas, à gauche et à droite.

11. Bouton R

Appuyez sur ce bouton pour changer l'orientation de la caméra entre une position avancée et une position reculée (selfie). Quand l'Osmo Pocket n'est pas en mode FPV, maintenez le bouton appuyé pour verrouiller l'orientation actuelle de la nacelle et relâchez-le pour déverrouiller.

12. Bouton Marche-Arrêt/Fonction

Appuyez et maintenez le bouton Marche-Arrêt/Fonction pendant une seconde pour allumer/éteindre l'Osmo Pocket. En mode caméra, appuyez sur le bouton Marche-Arrêt/Fonction pour basculer entre les modes Vidéo et Photo (non disponible avec les paramètres Pro sur DJI Mimo). Appuyez deux fois pour recentrer la nacelle. Dans la page des paramètres de l'écran tactile, appuyez sur le bouton pour revenir au menu précédent.

13. Point d'attache du cordon

14. Trou de fixation 6,3 mm (1/4")



L'installation est illustrée dans la figure B. Le module sans fil, le téléphone portable et l'Osmo Pocket ne sont pas inclus.



À la mise sous tension, l'Osmo Pocket peut charger la barre d'extension automatiquement lorsqu'ils sont connectés. Si la barre d'extension n'est pas utilisée pendant plus de six mois, la batterie intégrée risque de se décharger. Si cela se produit, connectez l'Osmo Pocket à la barre d'extension pour la charger.

Consignes de sécurité

1. NE LAISSEZ PAS le produit entrer en contact avec tout type de liquide. NE LAISSEZ PAS le produit sous la pluie ou près d'une source d'humidité. NE LAISSEZ PAS tomber le produit dans l'eau. Si l'intérieur de la batterie entre en contact avec de l'eau, une décomposition chimique peut se produire, ce qui peut entraîner un risque d'incendie, voire d'explosion.
2. Si le produit prend feu, éteignez l'incendie en utilisant de l'eau, du sable, une couverture antifeu ou un extincteur à poudre sèche.
3. La température de fonctionnement du produit se situe entre 0° et 40 °C. L'utilisation du produit dans des environnements à des températures supérieures à 40° C peut provoquer un incendie ou une explosion. L'utilisation du produit à des températures inférieures à 0° C peut entraîner des dommages permanents.
4. Ne jamais démonter ou percer le produit de quelque façon que ce soit, car la batterie pourrait fuir, prendre feu ou exploser.

5. NE FAITES PAS tomber le produit et NE LE SOUMETTEZ PAS à des chocs. NE PLACEZ PAS d'objets lourds sur le produit.
6. NE CHAUFFEZ PAS le produit. NE METTEZ PAS le produit dans un four à micro-ondes ni dans un contenant sous pression.
7. NE LAISSEZ PAS le produit près d'une source de chaleur telle qu'une chaudière ou un radiateur. NE LAISSEZ PAS le produit à l'intérieur d'un véhicule par temps chaud. La température de stockage idéale est comprise entre 22 et 28 °C.
8. NE STOCKEZ PAS le produit complètement déchargé pendant de longues périodes, il pourrait se décharger excessivement et cela pourrait entraîner des dégâts irréversibles.
9. Déchargez et chargez complètement la batterie une fois tous les trois mois pour la maintenir en bon état.

Caractéristiques techniques

Type de batterie intégrée	LiPo
Capacité	65 mAh
Température de l'environnement de chargement	5 à 60 °C (41 à 140 °F)
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)

IT

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto DJI OSMO™. Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per configurare correttamente il dispositivo prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono provocare lesioni gravi all'utente o ad altre persone e danni al prodotto DJI OSMO o ad altri oggetti in prossimità. Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI OSMO.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e le avvertenze e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi leciti e conformi a tutte le leggi, le normative e i regolamenti applicabili e nel rispetto di tutti i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le direttive che DJI OSMO ha reso o renderà disponibili.

DJI OSMO declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. L'utente è tenuto a osservare pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelle esposte nel presente documento.

Nonostante quanto indicato, i diritti giuridici dell'utente previsti dalle leggi nazionali applicabili non sono influenzati dalla presente limitazione di responsabilità.

OSMO è un marchio registrato di SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI OSMO") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

Presentazione del prodotto

Il manico telescopico OSMO POCKET™ si estende fino a una lunghezza di 50 cm, ideale per scattare selfie. Con batteria LiPo integrata, dispone di un joystick e pulsanti per il controllo della testa cardanica e della fotocamera. È dotato, inoltre, di una staffa di supporto per smartphone, una slitta a freddo e un foro di montaggio da 1/4".

Panoramica (Figura A)

1. Supporto
Sostiene Osmo Pocket e permette di comunicare con il dispositivo tramite il connettore a 8 pin.
2. Slitta a freddo
Compatibile con accessori di peso ridotto, come una luce di riempimento.
3. Manico telescopico
Può essere esteso fino a 50 cm.
4. Staffa per smartphone
Supporta smartphone, con larghezza adattabile fino a 8,3 cm.
5. Joystick
Permette di controllare il movimento di rotazione orizzontale e di inclinazione della testa cardanica.
6. Pulsante C1
Consente di selezionare una tra le modalità Tilt Locked (solo rotazione orizzontale), Follow (rotazione orizzontale e inclinazione attivati) e FPV (attivazione di tutti e tre gli assi).
7. Pulsante C2
Quando lo stabilizzatore opera in modalità Tilt Locked o Follow, premere a lungo questo pulsante per cambiare modalità. Rilasciare il pulsante per proseguire la ripresa. Se lo stabilizzatore è in modalità FPV, la funzione di selezione non è disponibile.
8. Pulsante di scatto/registrazione
Premere il pulsante di scatto/registrazione per scattare una foto o avviare/interrompere la registrazione di un video. Nella schermata delle impostazioni, premere per uscire e tornare alla vista fotocamera.
9. LED di stato
Indica lo stato di Osmo Pocket. Il funzionamento di questi LED di stato è analogo a quello degli indicatori LED di Osmo Pocket. Fare riferimento al manuale d'uso di Osmo Pocket per ulteriori informazioni sugli indicatori LED.
10. Interruttore di selezione del joystick
Sposta la posizione dell'interruttore per cambiare la modalità di controllo del joystick. Disponibile la selezione tra il controllo a 360° e il controllo quattro direzioni (su, giù, sinistra, destra).
11. Pulsante R
Premere per selezionare la direzione di inquadratura della fotocamera tra frontale e posteriore (selfie). Se Osmo Pocket non è in modalità FPV, tenere premuto questo pulsante per bloccare il movimento della testa cardanica. Rilasciarlo per sbloccare.

12. Tasto di accensione/funzione

Tenere premuto il tasto di accensione/funzione per un secondo, per accendere o spegnere il dispositivo. A fotocamera accesa, premere il tasto di accensione/funzione per selezionare tra la modalità di ripresa (Video o Photo). Opzione non disponibile se si opera in modalità Pro da DJI Mimo. Premere due volte il tasto per ricentrare la testa cardanica. Nella schermata delle impostazioni, premere questo pulsante per ritornare al menù precedente.

13. Foro per cordino

14. Foro di montaggio da 1/4"



La modalità di installazione del dispositivo è mostrata in Figura B. Il modulo wireless, lo smartphone e Osmo Pocket non sono inclusi nella confezione.



Quando è acceso e collegato al manico telescopico, Osmo Pocket può caricare automaticamente quest'ultimo. Se il manico telescopico non viene utilizzato per più di sei mesi, la batteria integrata potrebbe scaricarsi. Se ciò dovesse accadere, collegare Osmo Pocket al manico telescopico per ricaricarlo.

Direttive sulla sicurezza

1. NON far entrare il prodotto in contatto con alcun tipo di liquido. NON lasciare il prodotto sotto la pioggia o in prossimità di una fonte di umidità. NON far cadere il prodotto in acqua. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio e perfino di esplosione della stessa.
2. Spegnere eventuali incendi che interessino il prodotto utilizzando acqua, sabbia, una coperta antifuoco o un estintore a polvere.
3. Il prodotto deve essere utilizzato a temperature comprese tra 0° e 40 °C. L'utilizzo del prodotto in ambienti con temperature superiori a 40 °C potrebbe provocare incendi o esplosioni. L'utilizzo del prodotto a temperature inferiori a 0 °C potrebbe provocare danni permanenti.
4. Non smontare o perforare mai il prodotto in alcun modo; in caso contrario potrebbero verificarsi perdite di fluido dalla batteria, incendi o esplosioni.
5. NON lasciare cadere o colpire il prodotto. NON posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
6. NON surriscaldare il prodotto. NON mettere il prodotto nel forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
7. NON riporre il prodotto in prossimità di fonti di calore, ad esempio una caldaia o un calorifero. NON lasciare il prodotto all'interno di un veicolo durante le giornate calde. La temperatura di conservazione ideale è tra 22 °C e 28 °C.
8. NON conservare il prodotto completamente scarico per lunghi periodi di tempo; in caso contrario potrebbe verificarsi uno scaricamento eccessivo con conseguenti danni permanenti.
9. Scaricare e caricare completamente la batteria una volta ogni tre mesi per mantenerla in condizioni ottimali.

Caratteristiche tecniche

Batteria integrata tipo
Capacità

LiPo
65 mAh

Disclaimer en waarschuwing

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DJI OSMO™-product. De informatie in dit document betreft uw veiligheid en uw wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u vóór gebruik de juiste configuratie toepast. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, schade aan het DJI OSMO-product of schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Dit document en alle overige documentatie zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van DJI OSMO.

Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan de hierin gestelde voorwaarden en bepalingen. U gaat ermee akkoord dat u verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag tijdens het gebruik van dit product, en voor de mogelijke gevolgen daarvan. U gaat ermee akkoord om dit product uitsluitend voor gepaste doeleinden te gebruiken en in overeenstemming met alle toepasselijke wetten, regels en voorschriften, en alle voorwaarden, voorzorgsmaatregelen, gewoonten, beleidsregels en richtlijnen die DJI OSMO heeft opgesteld en beschikbaar heeft gesteld.

DJI OSMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product. De gebruiker neemt veilig en legaal gebruik in acht, inclusief, maar niet beperkt tot wat in dit document staat uitgelegd.

Desalniettemin worden uw wettelijke rechten conform de toepasselijke nationale wetgeving niet door deze disclaimer beperkt.

OSMO is een handelsmerk van SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort als 'DJI OSMO') en zijn gelieerde ondernemingen. Namen van producten, merken enz. in dit document zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaar.

Inleiding

De OSMO POCKET™-uitschuifstang kan tot 500 mm lang worden verlengd, waardoor het handig is om selfies mee te nemen. Hij is voorzien van een ingebouwde LiPo-accu en wordt geleverd met een joystick en verschillende knoppen voor het besturen van de gimbal en camera. Daarnaast is er een telefoonhouder, een cold shoe en een 1/4" bevestigingsopening op de uitschuifstang.

Overzicht (figuur A)

1. Houder
Wordt gebruikt om Osmo Pocket op zijn plaats te bevestigen en communiceert met Osmo Pocket via de 8-pins connector.
2. Cold Shoe
Compatibel met lichtgewicht accessoires zoals een opvullicht.

3. Uitschuifstang
Kan tot 500 mm worden verlengd.
4. Telefoonhouder
Wordt gebruikt om een mobiele telefoon vast te houden (de maximale breedte van de mobiele telefoon is 83 mm) en is voorzien van een slot voor een smartphoneadapter.
5. Joystick
Wordt gebruikt om de kantel- en pan-as van de gimbal te regelen.
6. Knop C1
Druk op de knop om te schakelen tussen de kantelvergrendeling (alleen pan-as volgen), volgen (zowel het volgen van de kantel- en pan-as) en de FPV-modus (volgen van alle drie de assen).
7. Knop C2
Wanneer de gimbal is ingesteld op Tilt Locked- of Follow-modus, houdt u de knop ingedrukt om naar de andere modus te schakelen. Laat de knop los om de werking te hervatten. Wanneer de gimbal is ingesteld op FPV-modus, is de schakelaar niet beschikbaar.
8. Sluiter-/opnameknop
Druk eenmaal op de sluiter-/opnameknop om een foto maken of om te stoppen met een video in de camera-weergave op te nemen. Op de instellingenpagina van het touchscreen, druk om terug te gaan naar de cameraweergave.
9. Status-led
Geeft de status van Osmo Pocket aan. De status-LED-indicatoren zijn hetzelfde als Osmo Pocket. Raadpleeg de gebruikershandleiding van Osmo Pocket voor meer informatie over de status-LED-indicatoren.
10. Joystick-bedieningsschakelaar
Druk op de schakelaar om de bedieningsmodus van de joystick te wijzigen. Kies tussen 360°-regeling en bediening omhoog, omlaag, links en rechts.
11. Knop R
Druk om de richting van de camera tussen vooruit en achteruit (selfie) te wijzigen. Wanneer Osmo Pocket zich niet in de FPV-modus bevindt, houd de knop dan vast om de huidige houding van de gimbal te vergrendelen en laat hem los om te ontgrendelen.
12. Aan-/uit-functieknop
Druk en houd de aan-/uit-functieknop één seconde ingedrukt om aan/uit te zetten. Druk in de cameraweergave op de aan-/uit-functieknop om te schakelen tussen video- en fotofunctie (niet beschikbaar bij gebruik van Pro-instellingen op DJI Mimo). Druk tweemaal op de knop om de gimbal te centreren. Op de instellingenpagina van het touchscreen, druk op de knop om terug te gaan naar het vorige menu.
13. Koordbevestigingsopening
14. 1/4" bevestigingsopening



Installatie wordt weergegeven in afbeelding B. De draadloze module, mobiele telefoon en Osmo Pocket zijn niet inbegrepen.



Wanneer ingeschakeld, kan Osmo Pocket de uitschuifstang automatisch opladen wanneer ze zijn aangesloten. Als de uitschuifstang langer dan zes maanden niet wordt gebruikt, kan de ingebouwde accu leeg raken. Als dit gebeurt, verbindt u Osmo Pocket met de uitschuifstang om op te laden.

Veiligheidsrichtlijnen

1. Laat het product NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Laat het product NIET in de regen staan of in de buurt van een bron van vocht. Laat het product NIET in het water vallen. Als de binnenkant van de accu in contact komt met water, kan chemische ontleding optreden. Dit kan leiden tot brand in de accu en zelfs tot een explosie.
2. Blus een brand in het product met water, zand, een blusdeken of een poederblusser.
3. Het product dient te worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C. Gebruik van het product in een omgeving warmer dan 40 °C kan leiden tot brand of ontploffing. Gebruik van het product onder 0 °C kan leiden tot permanente schade.
4. Demonteer of doorboor het product nooit. De batterij kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
5. Het product NIET laten vallen of omstoten. Plaats GEEN zware voorwerpen op het product.
6. Verhit het product NIET. Plaats het product NIET in een magnetron of in een houder onder druk.
7. Plaats het product NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel. Laat het product op warme dagen NIET achter in de auto. De ideale opslagtemperatuur is 22 °C tot 28 °C.
8. Het product NIET geheel ontladen voor lange periodes opbergen, aangezien dit zorgt voor te hoge ontlading en het product permanent beschadigt.
9. Ontlaad en herlaad de accu om de drie maanden volledig, zodat hij in een goede staat blijft.

Technische gegevens

Ingebouwde accu-type	LiPo
Capaciteit	65 mAh
Oplaadtemperatuur	5 °C tot 60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °D tot 40 °C

PT

Declaração de exoneração de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI OSMO™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos no produto da DJI OSMO ou danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI OSMO.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização

deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O utilizador compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI OSMO disponibilize e possa vir a disponibilizar.

A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O utilizador deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas no presente documento.

Não obstante o disposto acima, os seus direitos legais ao abrigo da legislação nacional aplicável não são afetados por esta isenção de responsabilidade.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras.

Introdução

A haste de extensão do OSMO POCKET™ estende-se até 500 mm de comprimento, tornando-o conveniente para tirar selfies. Tem uma bateria LiPo incorporada e vem com um joystick e vários botões para controlar a suspensão cardã e a câmara. Além disso, existe um suporte para telefone, um "cold shoe" e um orifício de montagem de 1/4" na haste de extensão.

Visão geral (Figura A)

1. Suporte
Utilizado para fixar o Osmo Pocket e comunica com o Osmo Pocket através do conector de 8 pinos.
2. Cold Shoe
Compatível com acessórios leves, como luz de enchimento.
3. Haste de extensão
Pode ser prolongada até 500 mm.
4. Suporte de telefone
Utilizado para segurar um telemóvel (a largura máxima do telemóvel é de 83 mm) e inclui uma ranhura do adaptador do smartphone.
5. Joystick
Utilizado para controlar a inclinação e o eixo da forma da suspensão cardã.
6. Botão C1
Pressione para alternar entre a Inclinação Bloqueada (apenas o eixo de panoramização), o Seguimento (segue-se o eixo de inclinação e panoramização) e o modo FPV (seguem-se todos os três eixos).
7. Botão C2
Quando o balanceiro estiver definido para Tilt Locked (Inclinação bloqueada) ou Follow mode (Modo Seguir), prima e mantenha premido o botão para mudar para o outro modo. Solte o botão para retomar a operação. Quando o balanceiro está definido para o modo FPV, o interruptor não está disponível.

8. Botão do obturador/gravação
Prima o botão do obturador/gravação para tirar uma foto ou para iniciar ou parar a gravação de um vídeo na vista da câmara. Na página de definições do ecrã tátil, prima para voltar à vista da câmara.
9. LED de estado
Indica o estado do Osmo Pocket. Os indicadores LED de estado são os mesmos que o Osmo Pocket. Consulte o Manual do Utilizador do Osmo Pocket para obter mais informações sobre os indicadores LED de estado.
10. Interruptor de controlo do joystick
Altere o interruptor para alterar o modo de controlo do joystick. Escolha entre controlo de 360° e controlo para cima, para baixo, para esquerda e para a direita.
11. Botão R
Pressione para mudar a orientação da câmara entre frente e para trás (selfie). Quando o Osmo Pocket não estiver no modo FPV, segure o botão para bloquear a atitude atual da suspensão cardã e solte o botão para desbloquear.
12. Botão Power/Function (Alimentação/Função)
Prima e mantenha premido o botão Power/Function durante um segundo para ligar ou desligar a alimentação. Na vista da câmara, prima o botão Power/Function para alternar entre o modo Vídeo e Foto (não disponível nas definições Pro no DJI Mimo). Prima o botão duas vezes para recentrar a suspensão cardã. Na página de definições do ecrã tátil, prima o botão para regressar ao menu anterior.
13. Orifício de segurança
14. Orifício de montagem de 1/4 pol



A instalação é mostrada na Figura B. O módulo sem fios, o telemóvel e o Osmo Pocket não estão incluídos.



Quando ligado, o Osmo Pocket pode carregar automaticamente a haste de extensão quando estes estiverem ligados. Se a haste de extensão não estiver a ser utilizada há mais de seis meses, a bateria integrada pode ficar sem energia. Se isto acontecer, ligue o Osmo Pocket à haste de extensão para carregar.

Diretrizes de segurança

1. NÃO permita que o produto entre em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe o produto à chuva ou perto de uma fonte de humidade. NÃO deixe cair o produto em água. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Apague qualquer incêndio do produto utilizando água, areia, um cobertor de combate a incêndios ou um extintor de incêndios com pó seco.
3. O produto deve ser utilizado a temperaturas entre 0° e 40 °C. A utilização do produto em ambientes acima de 40°C pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização do produto abaixo de 0°C pode causar danos permanentes.
4. Nunca desmonte ou perfure o produto de forma alguma ou este pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
5. NÃO deixe o produto cair nem o sujeite a impactos. NÃO coloque objetos pesados sobre o produto.
6. NÃO aqueça o produto. NÃO coloque o produto num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.

7. NÃO deixe o produto perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. NÃO deixe o produto no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22°C e 28°C.
8. NÃO guarde o produto completamente descarregado durante longos períodos de tempo. Caso contrário, este irá descarregar-se excessivamente e poderá ficar permanentemente danificado.
9. Descarregue e carregue completamente a bateria uma vez a cada três meses para a manter em boas condições.

Especificações

Tipo de bateria incorporada	LiPo
Capacidade	65 mAh
Temperatura do ambiente de carregamento	5 °C a 60 °C (41 °F a 140 °F)
Temperatura de funcionamento de	0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)

PT-BR

Isenção de Responsabilidade e Advertência

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto DJI OSMO™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança, os seus direitos legais e as suas responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente e por inteiro para assegurar uma configuração correta antes do uso. A não observância das instruções e advertências deste documento pode resultar em lesões graves para si mesmo ou terceiros, danos ao seu produto DJI OSMO ou danos a outros objetos nas proximidades. Este e todos os outros documentos correlacionados estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da DJI OSMO.

A utilização deste produto confirma que o usuário leu cuidadosamente este aviso e advertência e que compreende e aceita obedecer aos termos e condições aqui expostos. O usuário concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O usuário compromete-se a usar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda com todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI OSMO disponibilize e possa vir a disponibilizar.

A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O usuário deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas no presente documento.

Não obstante o estabelecido acima, seus direitos legais previstos na legislação federal aplicável não são afetados por este aviso de isenção.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respectivas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas, etc. que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias.

Introdução

O Cabo extensor do OSMO POCKET™ se estende por até 500 mm de comprimento e é conveniente para tirar selfies. Possui uma bateria LiPo embutida e vem com um botão de controle e vários botões para controlar o estabilizador e a câmera. Além disso, há um suporte para celular, sapata fria e um orifício de montagem de 1/4" no Cabo extensor.

Visão geral (figura A)

1. Suporte
Usado para fixar o Osmo Pocket no lugar, comunicando-se com o Osmo Pocket através do conector de 8 pinos.
2. Sapata fria
Compatível com acessórios leves, como uma luz de preenchimento.
3. Cabo extensor
Pode ser estendido até 500 mm.
4. Suporte para celular
Usado para segurar um celular (a largura máxima do celular deve ser de 83 mm), possui um compartimento para adaptador de smartphones.
5. Botão de controle
Usado para controlar o eixo de giro e de inclinação do estabilizador.
6. Botão C1
Pressione-o para alternar entre os modos Inclinação Travada (rastrea o eixo de giro apenas), Rastreo (rastrea ambos os eixos de inclinação e giro) e FPV (rastrea todos os três eixos).
7. Botão C2
Quando o estabilizador estiver configurado no modo Inclinação Travada ou Rastreo, pressione e segure o botão para alternar ao outro modo. Solte o botão para retomar a operação. Quando o estabilizador estiver configurado no modo FPV, é impossível alternar.
8. Botão do obturador/gravação
Pressione o botão do obturador/gravação para tirar uma foto ou iniciar ou parar uma gravação de vídeo na exibição da câmera. Na página de configurações da tela sensível ao toque, pressione para voltar à exibição da câmera.
9. LED de status
Indica o status do Osmo Pocket. Os indicadores do LED de status são os mesmos do Osmo Pocket. Consulte o Manual do Usuário do Osmo Pocket para obter mais informações sobre os indicadores do LED de status.
10. Interruptor do botão de controle
Altere o interruptor para alterar o modo de controle do botão. Escolha entre os controles 360° e para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita.
11. Botão R
Pressione para alterar a orientação da câmera entre frontal e traseira (selfie). Quando o Osmo Pocket não estiver no modo FPV, pressione o botão para travar a atitude atual do estabilizador, soltando o botão para destravar.
12. Botão de ligar/desligar e funções
Pressione e segure o botão de ligar/desligar e funções por um segundo para ligar/desligar. Na exibição da câmera, pressione o botão de ligar/desligar e funções para alternar

entre os modos de vídeo e foto (não disponíveis ao usar as configurações Pro no DJI Mimo). Pressione o botão duas vezes para recentralizar o estabilizador. Na página de configurações da tela sensível ao toque, pressione o botão para voltar ao menu anterior.

13. Orifício de segurança

14. Orifício de montagem de 1/4"



A instalação é mostrada na figura B. O Módulo sem fio, o celular e o Osmo Pocket não estão incluídos.



Quando ligado, o Osmo Pocket é capaz de carregar o Cabo extensor automaticamente quando ambos estiverem conectados. Caso o Cabo extensor não tiver sido usado por mais de seis meses, a bateria embutida pode ficar sem carga. Se isso acontecer, conecte o Osmo Pocket ao Cabo extensor para carregá-lo.

Diretrizes de segurança

1. NÃO permita que o produto entre em contato com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe o produto exposto à chuva ou próximo a uma fonte de umidade. NÃO coloque o produto na água. Pode ocorrer decomposição química caso o interior da bateria entre em contato com água, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Apague qualquer fogo no produto usando água, areia, cobertor de combate a incêndio ou um extintor de incêndios com pó seco.
3. O produto deve ser utilizado em temperaturas entre 0° e 40 °C. O uso do produto em ambientes acima de 40 °C pode resultar em incêndio ou explosão. Usar o produto abaixo de 0 °C pode causar danos permanentes.
4. Nunca desmonte nem perfure o produto, ou a bateria pode vazar, incendiar-se ou explodir.
5. NÃO derrube ou bata no produto. NÃO coloque objetos pesados sobre o produto.
6. NÃO aqueça o produto. NÃO coloque o produto em um forno de micro-ondas, nem dentro de um recipiente pressurizado.
7. NÃO deixe o produto próximo a fontes de calor como fornos ou aquecedores. NÃO deixe o produto dentro de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22 °C a 28 °C.
8. NÃO guarde o produto completamente descarregado por longos períodos, pois ele pode se descarregar excessivamente e sofrer danos permanentes.
9. Descarregue e carregue completamente a bateria uma vez a cada três meses para mantê-la em boas condições.

Especificações

Tipo de bateria embutida	LiPo
Capacidade	65 mAh
Temperatura ambiente de carregamento	5° a 60 °C
Temperatura de funcionamento	0° a 40 °C

Отказ от ответственности и предупреждение

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI OSMO™! Информация, содержащаяся в этом документе, касается вашей безопасности, законных прав и обязанностей. Внимательно ознакомьтесь с данным документом перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI OSMO и другого имущества. Компания DJI OSMO вправе вносить изменения в содержание данного и сопутствующих документов.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и предупреждением и соглашаетесь выполнять содержащееся в данном документе пользовательское соглашение. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и все возможные последствия его использования. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях, способом, который не противоречит действующему законодательству, правилам и предписаниям, включая международные и государственные правила полетов, и всем условиям, мерам предосторожности, установкам, курсам и руководствам, которые были предоставлены и могут быть предоставлены в будущем компанией DJI OSMO.

DJI OSMO не несет ответственности за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта. На пользователя возлагается обязанность соблюдать правила техники безопасности и законы, включая, но не ограничиваясь изложенными в настоящем документе.

Независимо от изложенного выше, данное заявление об отказе от ответственности не влияет на законные права клиента, гарантируемые национальным законодательством.

OSMO – это товарный знак компании SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI OSMO») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующего владельца.

Введение

Монопод OSMO POCKET™ длиной в 500 мм в разложенном состоянии отлично подходит для селфи. Он оснащен встроенным литий-полимерным аккумулятором, джойстиком и несколькими кнопками для управления стабилизатором и камерой. Также на монопode имеется держатель для телефона, крепление «холодный башмак» и крепежное отверстие диаметром 1/4 дюйма.

Обзор (рисунок А)

1. Держатель

Используется для фиксации Osmo Pocket и обмена данными с устройством через 8-контактный разъем.

2. Крепление «холодный башмак»
Совместимо с легкими аксессуарами, такими как дополнительная подсветка.
3. Выдвижная штанга
Выдвигается на длину до 500 мм.
4. Держатель для телефона
Используется для мобильного телефона (максимальная ширина устройства составляет 83 мм) и оснащен портом для смартфона.
5. Джойстик
Служит для управления осью наклона и поворота стабилизатора.
6. Кнопка C1
Переключение между режимом блокировки наклона (Tilt Locked) (следование только по оси поворота), режимом следования (Follow) (следование по осям поворота и наклона) и режимом вида от первого лица (FPV) (следование по всем трем осям).
7. Кнопка C2
Нажмите на эту кнопку и удерживайте ее для переключения режима при установке настроек стабилизатора на «Tilt Locked» (блокировка наклона) или «Follow» (следование). Отпустите кнопку, чтобы продолжить работу. Переключение невозможно при использовании режима «FPV» (вид от первого лица).
8. Кнопка спуска затвора/записи
Кнопка спуска затвора/записи служит для того, чтобы сделать снимок или начать/остановить видеозапись. На странице настроек сенсорного экрана нажмите на эту кнопку, чтобы вернуться в режим просмотра изображения с камеры.
9. Светодиодный индикатор состояния
Отображает состояние Osmo Pocket. Светодиодные индикаторы состояния совпадают со светодиодными индикаторами Osmo Pocket. Обратитесь к Руководству пользователя Osmo Pocket для получения дополнительной информации о светодиодных индикаторах состояния.
10. Переключатель управления джойстиком
Этот переключатель служит для изменения режима управления джойстиком. Можно выбрать между управлением круговым движением в 360° или движениями вверх, вниз, влево и вправо.
11. Кнопка R
Служит для изменения ориентации камеры: вперед и назад (селфи). Нажмите и удерживайте эту кнопку для блокировки текущего положения стабилизатора и отпустите, чтобы разблокировать его при работе в любом режиме Osmo Pocket, кроме режима вида от первого лица.
12. Кнопка включения/функции
Нажмите и удерживайте кнопку включения/функции в течение одной секунды для включения или выключения питания. В режиме просмотра изображения с камеры кнопка включения/функции служит для переключения между режимами Video (видео) и Photo (фото) (недоступно при использовании Pro (профессиональных настроек) в DJI Mimo). При двукратном нажатии кнопки выполняется центровка стабилизатора. На странице настроек сенсорного экрана при нажатии этой кнопки выполняется возврат в предыдущее меню.

13. Отверстие для ремешка
14. Крепежное отверстие, 1/4 дюйма



На рисунке В представлена схема установки. Беспроводной модуль, мобильный телефон и Osmo Pocket не входят в комплект.



Во включенном состоянии Osmo Pocket автоматически заряжает монопод, если он подключен. Если монопод не используется более шести месяцев, встроенный аккумулятор может разрядиться. Если это произошло, подключите Osmo Pocket к моноподу для зарядки.

Руководство по технике безопасности

1. НЕ допускайте контакта устройства с жидкостями. НЕ оставляйте устройство под дождем или вблизи источника влаги. НЕ опускайте устройство в воду. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой может произойти химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. В случае возгорания устройство следует тушить водой, песком, пожарным покрывалом или порошковым огнетушителем.
3. Устройство следует использовать при температурах от 0° до +40°C. Использование устройства при температуре окружающей среды выше +40°C может привести к возгоранию и взрыву. Эксплуатация устройства при температуре ниже 0°C может вызвать необратимые повреждения.
4. Запрещается разбирать или прокалывать устройство. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.
5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ронять или ударять устройство. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать тяжелые предметы на устройство.
6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ нагревать устройство. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать устройство в микроволновую печь или в герметизированный контейнер.
7. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять устройство вблизи таких источников тепла как печи или нагреватели. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять устройство внутри транспортных средств в жаркие дни. Рекомендуется хранить устройство при температуре от +22 до +28°C.
8. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить устройство в полностью разряженном состоянии на протяжении длительного периода времени, поскольку это может привести к чрезмерному разряду, что, в свою очередь, может вызвать необратимые повреждения.
9. Раз в три месяца необходимо полностью заряжать и разряжать аккумулятор для поддержания эксплуатационных характеристик на должном уровне.

Технические характеристики

Тип встроенного аккумулятора	Литий-полимерный
Емкость:	65 мАч

Диапазон температур зарядки:	+5°...+60°C
Рабочий диапазон температур:	0°...+40°C

Compliance Information

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

EU Compliance Statement: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directive 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur

le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale

contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Безопасная для окружающей среды утилизация

Старые электрические приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их утилизация производится отдельно. Частные лица могут сдавать приборы в специальные пункты приема бесплатно. Владельцы старой техники несут ответственность за ее сдачу в специальный пункт приема или аналогичную службу. Чтобы внести свой вклад в переработку ценного сырья и ядовитых веществ, от вас требуется совсем небольшое усилие.

ISED Compliance

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）						



Supplier's Declaration of Conformity

Product name: Osmo Pocket Extension Rod

Model Number: OT-114

Manufacturer's Name: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd.

Manufacturer's Address: 2F Building 3, Binhai Mingzhu Industrial Park No.291 Louming Road Xinhui Street Guangming District Shenzhen, China

Responsible Party: DJI Technology, Inc.

Responsible Party Address: 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502

Contact person: Mingyu Wang

Telephone: (650)812-0559

We, DJI Technology, Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Signed for and on behalf of: DJI Technology, Inc.

Name: Mingyu Wang

Position: VP of R&D

Date: 2019-5-17

Signature:



DJI Support
DJI 技术支持
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 고객지원
DJI Support
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Suporte DJI
Assistência da DJI
Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

OSMO POCKET is a trademark of DJI OSMO.
Copyright © 2019 DJI OSMO All Rights Reserved.



YCBZSS00097602

Printed in China.